HAMBURGA ESPERANTO-SOCIETO R.A.

ESPERANTO-VEREIN HAMBURG E.V.

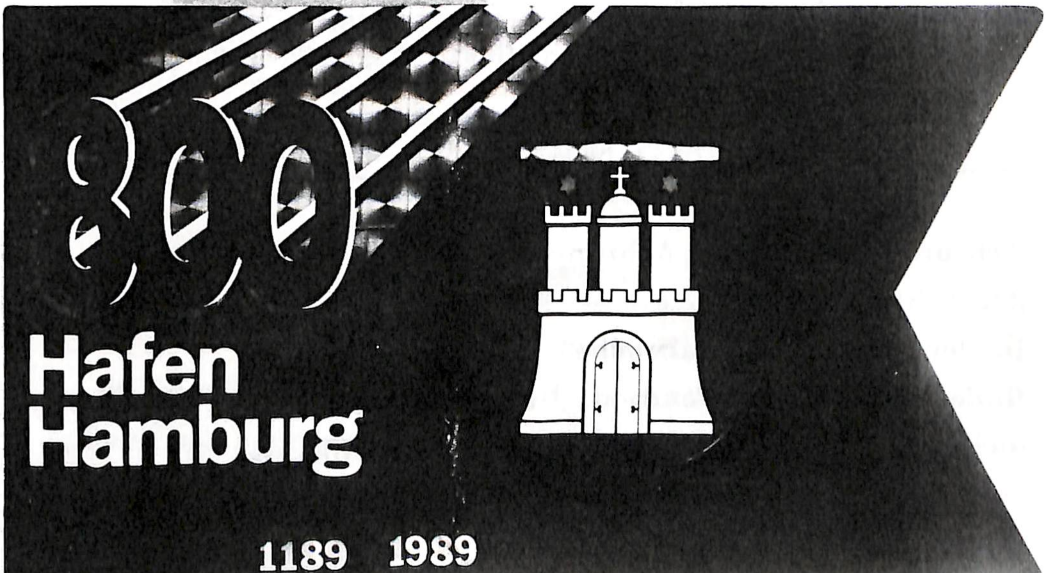
Klaus-Groth-Str. 95
D-2000 Hamburg 26
Tel.: 040-250 30 65

HES — INFORMILO 1/89

HES-prezidanto: Benno Klehr, Oelkersallee 31, 2000 Hamburg 50, tel.: 43
HES-konto:Poŝtĝiro Hamburg (BLZ 200 100 20) konto n-ro 173 22-207



En la jaro 1989 la "Libera kaj Hansa Urbo Hamburg" festas 800-jariĝon de sia haveno.



Hamburga Esperanto-Societo r.a.

Esperanto-Verein Hamburg e. V.

Einladung zur **Jahreshauptversammlung** 1989
Invito al la jarĉefkunveno 1989

am 16. Februar 1989, Beginn 20°° Uhr
im Vereinshaus Klaus-Groth-Str. 95, Hamburg 26

Tagesordnung

1. Jahres- und Kassenbericht
2. Bericht der Kassenprüfer
3. Diskussion und Abstimmung über 1. und 2.
4. Entlastung des Vorstands
5. Bericht des Beirates
6. Budget und Beiträge
7. Diskussion und Abstimmung über rechtzeitig eingegangene Anträge
8. Verschiedenes

Anträge zur Jahreshauptversammlung, die bis zum 2. Februar 1989 dem Vorstand vorliegen, werden in die Tagesordnung aufgenommen.

Benno Klehr

Achtung - Atenton - Achtung - Atenton - Achtung

22. Februar

In der letzten Februarwoche findet der Vereinsabend nicht am Donnerstag, sondern am Mittwoch statt!

22a de februaro

Enla lasta semajno de februaro la klubvespero ne okazos ĵaúde sed merkrede!

Hamburga Esperanto-Societo r.a.

Esperanto-Verein Hamburg e. V.

Nia programo

Informationsabend über
n e u e K u r s e
am 2. März 1989, 19^{oo} Uhr

Januaro 1989

12-a: Svisa Radio
19-a: Lingvaj Ludoj
26-a: Diskuto pri la kluba vivo: Proponoj de membroj

Februaro 1989

2-a: Svisa Radio: Historio de TEJO
9-a: Klubejo fermita pro sabata festo!
11-a: K O S T U M F E S T O 20^{oo} h
16-a: Jarĉefkunveno de H.E.S.
22-a: merkredo! Iom pri Andaluzio kaj Granada
23-a: Ne estas klubvespero!

Marto 1989

2-a: 19^{oo} h: Informvespero,
20^{oo} h: Iom pri Grèsillon (supozeble)
9-a: Hella Lanka invitas
16-a: Ellen Eggers rakontas pri vojaĝo al ĉinio.
23-a: "Ovo-kunveno" (antaŭ-paska vespero)

W i r l a d e n e i n z u m K o s t ü m f e s t
am 11. Februar 1989 um 20^{oo} Uhr im Klubhaus
Auch wer kein Mitglied ist und (noch) kein Esperanto spricht,ist herzlich willkommen!

...aber bitte im Kostüm!

Volkshochschule Halstenbek

Europa – im Jahr der Europawahl

Esperanto – die gemeinsame, neutrale Zweitsprache für das künftige Europa?

Im Europa-Parlament, das in diesem Jahr neu gewählt wird, ist das Thema einer leichten Verständigung und Sprachenregelung mehrfach behandelt worden, ohne daß man einer Lösung nähergekommen ist.

Die Idee, internationale Verständigung durch Nutzung einer gemeinsamen Sprache zu erreichen, entstand vor hundert Jahren in Polen. Der Augenarzt Dr. Ludwig L. Zamenhof entwickelte 1887 die Plansprache und veröffentlichte unter dem Pseudonym Dr. Esperanto (der Hoffende) in Warschau erstmalig ein Lehrbuch.

In Zusammenarbeit mit dem **Büro Europaverständigung, Hamburg,** möchten wir auf unterhaltsame Weise diese Weltsprache präsentieren.

Wir laden Sie zu einer „zauberhaften" Deutsch-/Esperanto-Stunde ein mit

„Trixini"

dem bekannten Zauberkünstler, Mitglied im Magischen Zirkel von Deutschland und gern gesehener Gast bei vielen deutschen Kulturinstituten im In- und Ausland. Ein Abend für junge, ältere und alte Europäer!

Zeit: Dienstag, den 14. 3. 1989, 19.00 Uhr, Ausstellung ab 18.30 Uhr
Ort: DRK-Altentagesstätte, Schulstraße 10 Gebühr: 5,– DM

Esperanto 1.1 – Kompaktkursus

Die internationale Sprache
Lehrbuch: „Esperanto Lernolibro ZM"
(beim Dozenten erhältlich, Preis 8,– DM)
Esperanto, „die Brückensprache", wird vor allem durch leichte Erlernbarkeit gekennzeichnet: Strukturen sind regelmäßig, das Stammvokabular vereinigt sprachliche Elemente und Bedeutungsinhalte aus den natürlichen europäischen Sprachen.
Benno Klehr
20 UStd.

Zeiten: Montag, 3. 4. 1989 — Dienstag, 4. 4. 1989
Montag, 10. 4. 1989 — Dienstag, 11. 4. 1989
Montag, 17. 4. 1989
jeweils 18.30–21.30 Uhr

Ort: montags – Wolfgang-Borchert-Gymnasium
dienstags – Grundschule Bickbargen Gebühr: 30,– DM

Hamburga Esperanto Junularo — Deutsche Esperanto-Jugend Landesverband Hamburg

---

Einladung zur Jahreshauptversammlung 1989

Die Jahreshauptversammlung 1989 des Landesverbandes Hamburg der Deutschen Esperanto-Jugend findet am 1. Februar 1989 um 20^{00} Uhr im Haus des Esperanto-Vereins, Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26 statt.

Tagesordnung

1. Jahres- und Kassenbericht
2. Entlastung
3. Wahl des Vorstandes
4. Beiträge und Budget
5. Verschiedenes

INFORMILO HAMBURG

aprilo/majo
1989

n-ro 2/89

Esperanto, Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26, Tel. 250 30 65

Komuna bulteno de Hamburga Esperanto-Societo r.a. kaj Hamburga Esperanto-Junularo (Landa Ligo de Germana Esperanto-Junularo).

Redaktoro: Benno Klehr, Oelkersallee 31, 2000 Hamburg 50, Tel. 43 51 97
Konto de HES: Poŝtĝiro Hamburg (BLZ 200 100 20) n-ro 173 22 - 207

La informilo ŝanĝiĝis. Gi ne plu nomiĝas **HES-Informilo**. Kial? Tute simple: ĝi ne plu estas nur la informilo de Hamburga Esperanto-Societo (HES), sed ankaŭ de Hamburga Esperanto-Junularo (HEJ). Pro tio ĝi nun nomiĝas **Informilo Hamburg**. Ni ankaŭ ŝanĝis la malgrandan skribaĵon en la titolo kaj pardonon petas, ke antaŭe ĝi kelkfoje ne estis legebla.

Do se vi ne jam konas nian **Spendenkonto** vi nun sen peno povos eltrovi ĝin, kaj eble donaci etan sumon por helpi daŭre ebligi tiom belan skribaĵon. Nia skribkomputoro post longa vivo skribis sian lastan literon. Estis granda E... Tio signifas ke ni bezonas novan. Se la mono sufiĉos ni povus aĉeti tian komputoron, sur kia estis skribita tiu ĉi informilo. Bedaŭrinde la laboro sen komputoro estas multe pli malfacila al Friedel Kogel, kiu mane skribas adresojn, kaj al Benno Klehr, kiu veturas de loko al loko por kompili la tekston.



esplor-kreiva vojo

Seminario por instruistoj en Schoorl, Nederlando, 20a - 21a de majo 1989. Partopreno por eksterlandanoj estas senkosta. Informoj estas haveblaj ĉe:
s-ro Oene Hoekstra, Frederikslaan 47, NL-1871 SB Schoorl

KISO

KISO - tio estas junulara aranĝo kun ludado, muzikado, diboĉado, bona manĝaĵo (ni cetere kuiros mem), biciklado (ĉefe post la aranĝo), sporto laŭ-plaĉe, tradukado de bildrakontoj (Asterikso ankoraŭfoje), nokta migrado, vizito de la belaj anguloj de Hamburg - kompreneble ankaŭ la haveno.

Dato: 3a ĝis 9a de julio 1989

Loko: Te ndumeja herbejo ĉe Norderstedt

Aliĝu ĉe:
s-ro Norbert Silling, Juliusstr. 8a, 2000 Hamburg 50

Diskuta Rondo

Diskuta Rondo renkontiĝas la 8an de aprilo je la 14a horo en la klubejo. La Rondo kunvenas de tempo al tempo por plibonigi la sciojn pri la internacia lingvo.

Hamburga Esperanto-Societo r.a.

Esperanto-Verein Hamburg e.V.

Nia programo

Aprilo 1989

6a: Kongresaj filmoj (en germana lingvo)

13a: Video: La graveco de la fideliĝo (laŭ Oscar Wilde)
vidinda filmo tradukita de William Auld

20a: diapozitivoj pri Urugvajo kaj Paragvajo (Delia Pick)

27a: Lingvaj Ludoj (Benno Klehr)

Majo 1989

4a: "ĉe-Ellen-ir-tago"
15a horo, kafo kaj kuko en la ĝardeno ĉe Ellen Eggers, Minsbekkehre 4, HH-Poppenbüttel. Promenuloj renkontiĝas je 14.30 h ĉe S-stacio Wellingsbüttel.

11a: babilanta rondo

18a: Charlie Chaplin - filmo sen sono, sed kun diskuto posta

800-jariĝo de haveno Hamburg

Sin anoncis pola ŝipo, precizan daton ni ankoraŭ ne havas.

La 4an de majo vespere sur Heiligengeistfeld okazos festo kun granda programo organizita de ADAC. Hella Lanka ofertas senkostajn enir-biletojn. Se vi interesiĝas, turnu vin rekte al Hella.

Hamburga Esperanto-Junularo

Deutsche Esperanto-Jugend
Landesverband Hamburg

Jarĉefkunveno

La 1an de februaro okazis la jarĉefkunveno de la Hamburga Esperanto-Junularo. Estis elektitaj:
prezidanto: s-ro Jürgen Wulff, Papenstr. 5 b, 2 Hamburg 76
vicprezidanto: s-ro Sven Walper, Hochfeldstr. 67, 2082 Uetersen
kasisto: s-ro Kai Pöhlmann, Schiffbeker Weg 32, 2 Hamburg 74

Planoj por 1989

Niaj planoj por 1989 estas:

- bicikla ekskurso al Uetersen
- KISO (luda seminario de Germana Esperanto-Junularo)
- semajnfina seminario pri sano

Pli detalaj informoj haveblas ĉe Jürgen Wulff aŭ Gerald Roemer, Lutterothstr. 17, 2000 Hamburg 20.

La venontaj datoj

La junularo renkontiĝas ĉiun duan merkredon en la salonoj de HES. Ni tradukas la ludon de la jaro 1988 "Barbarossa". Gastoj ĉiam estas bonvenaj.

La venontaj datoj estas:

12a de aprilo
26a de aprilo
10a de majo
24a de majo

INFORMILO HAMBURG

junio/julio 1989

n-ro 3/89

Esperanto, Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26, Tel. 250 30 65
Komuna bulteno de Hamburga Esperanto-Societo r.a. kaj Hamburga Esperanto-Junularo (Landa Ligo de Germana Esperanto-Junularo).
Redaktoro: Benno Klehr, Oelkersallee 31, 2000 Hamburg 50, Tel. 43 51 97
Konto de HES: Poŝtĝiro Hamburg (BLZ 200 100 20) n-ro 173 22 - 207



1989: vere jubilea jaro! Post la 800jara jubileo de la hamburga haveno sekvas alia: la 325jara jubileo de la iam memstara urbo Altona. Dum jarcentoj la du havenurboj ĉe Rivero Elbe estis konkurantoj de du malsamaj ŝtatoj. Hamburg estis libera urbŝtato, dum Altona apartenis al Danlando kaj poste al Prusujo. Nur en 1935 Altona fariĝis parto de la Hamburga ŝtato. Tamen Altona restis klare rekonebla urbo, kun propra centro kaj propra blazono, kiu montras (kontraste al Hamburg) vaste malfermitan pordegon. En aúgusto ĉi-jare okazos la festado en Neumühlen ĉe Rivero Elbe. Eblos veturi tien de la stacio Altona per trajno tra la plej longa fervoja tunelo de norda Germanio. Personaj trajnoj kutime ne veturas tra tiu tunelo.

Hamburga Esperanto-Societo r.

Esperanto-Verein Hamburg e.V.

Wie war's in Hamburg doch vordem
Mit Textcomputer so bequem:
Denn ohne uns viel' Müh' zu machen
Kam's Informilo raus und andre Sachen:
Adreßaufkleber, Bücherei
Und auch die Mitgliederkartei.
Das alles konnten wir uns drucken -
Doch Technik hat halt ihre Mucken.
Nach dreizehn Jahren - wie man weiß -
Ist ein Computer schon ein Greis.
Wenn wir ihn jetzt noch reparieren,
Dann würden wir nur Geld verlieren.
Billiger wird's mit einem neuen -
Über Spenden würden wir uns freuen!

!!! Nia Komputoro ne plu funkcias!!!
Ni devas aĉeti novan, kaj pro tio
donacojn de membroj kaj amikoj petas.
Donacintoj ricevos kvitancon imposte reduktiĝan.

Wohin? Postgiro Hamburg (BLZ 200 100 20)
Konto 173 22 - 207 , Esperanto-Verein Hamburg.
Natürlich mit steuerlich absetzbarer Quittung!

800jaroj
haveno
Hamburg



julio
13 - 23
velŝipoj '89

Ni atendas polan ŝipon "Dar Młodzieży" sur kiu vojaĝas samideanoj. Renkontiĝo estas planita.

Nia programo

majo 1989

25a: Raporto pri la Germana Esperanto-Kongreso

junio 1989

1a: babilanta rondo

8a: Hella Lanka prezentas filmon kaj raportas "Kiom multe oni povas produkti el banano-plantoj" - plej novaj eltrovaĵoj.

15a: lingvaj ludoj (Bruno Lehmann)

22a: Diskuto pri la Eúropaj Elektoj

29a: Hella Lanka: Helgoland (diapozitivoj)

julio 1989

6a:
13a:
20a:
27a:

sen speciala programo
klubejo malfermita ekde 19^{00}
gastoj estas ĉiam bonvenaj!

Keglado (vendrede 20a horo)

La venontaj datoj: 9.6. - 7.7. - 4.8. - 1.9.

Interesitoj povas demandi s-inon Wielgus
Tel. 25 29 36

Hamburga Esperanto-Junularo

Deutsche Esperanto-Jugend
Landesverband Hamburg

Merkredaj Vesperoj

La junularo renkontiĝas ĉiun duan merkredon. Gastoj ĉiam estas bonvenaj. La renkontiĝo komencas je la 20a horo. Jen la venontaj datoj:

24a de majo - 7a de junio - 21a de junio - 5a de julio

Ne forgesu KISOn



Ĉu vi jam forgesis ? Ts, ts, ts... Jen por refreŝigi vian memoron la datoj pri la Luda Seminario de GEJ: 3a ĝis 9a de julio 1989 en Norderstedt. Pli detalaj informoj haveblas ĉe: Norbert Silling, Juliusstr. 8a , 2000 Hamburg, tel. 040-4395200

Kunbiciklu al la IJK

Ĉijare du karavanoj biciklos al la IJK en Kerkrade/Nederlando. Unu el Zaragoza/Hispanio kaj la dua de Trondheim/Norvegio. La dua karavano ankaŭ traveturos Norderstedt en la nordo de Hamburg je la 9a de julio (fino de la KISO). La vojplano de tie ĝis Kerkrade estas: Norderstedt (09/07) - Buchholz (10/07) - Nienburg - Damme - Nordwalde - Oberhausen - Bonn - Eschweiler - Kerkrade (16/07)

Kontaktpersono por Danlando kaj Germanio estas: Helle Eble Jacobsen Langkaervej 24, DK-2720 Vanløse

INFORMILO HAMBURG

aŭg. / sept. 1989

n-ro 4 / 89

Esperanto, Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26, Tel. 250 30 65

Komuna bulteno de Hamburga Esperanto-Societo r.a. kaj Hamburga Esperanto-Junularo (Landa Ligo de Germana Esperanto-Junularo).

Redaktoro: Benno Klehr, Oelkersallee 31, 2000 Hamburg 50, Tel. 43 51 97
Konto de HES: Poŝtĝiro Hamburg (BLZ 200 100 20) n-ro 173 22 - 207

Novaj kursoj por komencantoj

lunde ekde 18-09-1989, 18.30 h
en VHS Norderstedt, gvidos Benno Klehr.

merkrede ekde 20-09-1989, 18.00 h
en la HES-klubejo, gvidos Hella Lanka.

Informvespero

14-09-1989, 19.00 h en la HES-klubejo

Por interesitoj ni donas enkondukajn informojn pri Esperanto kun provleciono kiun faros Hella Lanka. La gazetaro estas informita kaj ni esperebles povos akcepti multajn gastojn. Bonvolu informi viajn konatojn pri tiu grava dato. Por ke niaj gastoj ne suferu de malsato, ni petas vin kunporti manĝaĵojn kiel salatoj, frikadeloj kaj bakaĵoj. Ni antaŭdankas al vi!



VHS Norderstedt:
Tago de la malfermita pordo

Kadre de la inaŭguro de la kulturdomo en Norderstedt la popol-altlernejo organizas tagon de la malfermita pordo je la 2a de septembro. Ekde tiu dato la VHS Norderstedt havos la novajn salonojn kaj oficejon en la kulturdomo. Dum tiu tago troviĝos informtablo pri Esperanto en la pasejo inter la urbo-domo al la kulturdomo de la 10a ĝis la 18a horo. Je la 11a horo okazos "Schnupperstunde" (provleciono) de Esperanto por varbi parteprenantojn por la komencanta kurso kiu komenciĝos je la 18a de septembro.

Biblioteko de HES

Nia nova bibliotekistino Delia Pick petas, redoni aŭ resendi la forprenitajn kaj eble forgesitajn librojn. En la HES-biblioteko mankas multaj valoraj libroj kiuj ne plu estas akireblaj. Bedaŭrinde ne ĉiuj enskribiĝis en la libron de prunteprenoj. Do ni petas ĉiujn membrojn rigardi siajn librošrankojn, ĉu eble ankoraŭ enestas libroj de HES.

Nun estas la tempo por redoni librojn aŭ donaci ne plu bezonatajn librojn al la klubo ĉar ni finfine volas reorganizi la biliotekon.

Ni dankas

al ĉiuj donacintoj, kiuj konsentis aĉeti novan komputoron. Speciale ni dankas al s-rino X kaj s-ro Y pro la grandaj sumoj de po 300 markoj.

Hamburga Esperanto-Societo r.a.

Esperanto-Verein Hamburg e.V.

Nia programo

aŭgusto 1989

3a sen speciala programo
10a unuaj kongresraportoj
17a novaĵoj el Grésillon
24a vojaĝintoj raportas
31a preparoj por la sabata inaŭguro de VHS Norderstedt

septembro 1989

7a lingvaj ludoj
14a informvespero (ekde la 19a horo)
21a Babilanta Rondo
28a Hella - diapozitivoj pri la jubilea velŝipa renkontiĝo

oktobro 1989

...
12a Hans Schütt invitas al vespermanĝo por komune festi lian naskiĝtagon.

Klubvesperoj ĉiam ĵaŭde ekde 19⁰⁰ h
programo 20⁰⁰ h
gastoj estas bonvenaj!

Hamburga Esperanto Junularo

Deutsche Esperanto-Jugend
Landesverband Hamburg

Kia koincido

Kia Koincido, la teatra grupo de Germana Esperanto Junularo prezentos sian novan teatraĵon dum la kongresoj en Kerkrade kaj Brighton. Estas "Kato sur varma ladotegmento" de Tennessee Williams (tradukis Ian Jackson). Tri hamburganoj ludas en la grupo kaj en la lastaj monatoj la grupo jam plurfoje provludis en Hamburg.

Kunlaborantoj serĉataj

Sur la 2a paĝo vi legis pri la inaŭguro de la VHS Norderstedt. La informtablon kunorganizos la Hamburga Esperanto-Junularo. Do se vi havas tempon je la 2a de septembro kaj emas kunlabori demandu dum la sekvantaj vesperaj renkontiĝoj pri detaloj.

Merkredaj vesperoj



2a de aŭgusto	raportoj pri Kerkrade
16a de aŭgusto	raportoj pri Brighton
30a de aŭgusto	preparo de la VHS-inaŭguro en Norderstedt
13a de septembro	preparo de la HES-informvespero
27 a de septembro	renkontiĝo kun la kursanoj de la nova komencanta kurso de HES



Hamburga Esperanto-Societo r.a.

Esperanto-Verein Hamburg e.V.
im Landesverband Hamburg des Deutschen Esperanto-Bundes

Esperanto-Verein Hamburg e.V. - Klaus-Groth-Str. 95 - 2000 Hamburg 26

Klaus-Groth-Str. 95
2000 Hamburg 26
Tel: 250 30 65

Es ist soweit !

Am 20. September 1989
beginnt der neue
Esperanto-Kurs für Anfänger

1 x wöchentlich
Mittwoch 18.00 h - 19.30 h

Anmeldung unter 250 30 65
oder 25 29 36

oder am Info-Abend
am 14. September 1989, 19.00 h
im Esperanto-Haus

Die Adresse für
Esperanto in Hamburg:

Esperanto
Klaus-Groth-Str. 95

INFORMILO HAMBURG

okt. - dec. 1989

n-ro 5 / 89

Esperanto, Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26, Tel. 250 30 65
Komuna bulteno de Hamburga Esperanto-Societo r.a. kaj Hamburga Esperanto-Junularo (Landa Ligo de Germana Esperanto-Junularo).
Redaktoro: Benno Klehr, Oelkersallee 31, 2000 Hamburg 50, Tel. 43 51 97
Konto de HES: Poŝtĝiro Hamburg (BLZ 200 100 20) n-ro 173 22 - 207

33a Internacia Seminario
de Germana Esperanto-Junularo

Informoj ĉe: Deutsche Esperanto-Jugend
Rheinweg 15
5300 Bonn 1

IS

Temo:
Sovetunio

Ambaŭ aranĝoj 27.12.-3.1.

IJF

Temo:
Infanoj en Eŭropo

6a Internacia Festivalo por mezaĝuloj 25 - 50-jaraj

Informoj ĉe: Hans-Dieter Platz
Maikammerer Str. 21
6731 St. Martin

Novaj kursoj por komencantoj

Sub lerta gvido de Hella Lanka komenciĝis kurso kun 7 gelernantoj, kiu regule okazas merkrede vespere en la klubejo.
Spite al ĉiuj Bombinatoraj Vokoj ĝi funkcias bone.
Alia kurso, en VHS Norderstedt, ne povis komenciĝi ĉar nur ĉeestis 6 partoprenantoj, kaj en kurso de VHS (popol-altlernejo) devas esti minimume 10.
Do la kurso translokiĝis de VHS al DGB.(sindikato) Tie nun okazas la kurso sub gvido de Benno Klehr.

Studrondo

Antaŭ kelkaj semajnoj el la progresinta kurso formiĝis studrondo.
La celo estas plibonigi nian lingvo-scion.
Ĉar ni ne havas instruiston, ni tre ĝojus, se bone parolantaj Esperantistoj venus iam aŭ tiam por helpi al ni. Ni bezonas vin!
Ni renkontiĝas ĉiun duan semajnon, sabate de la 14a ĝis la 17a horoj.
Nia venonta renkontiĝo okazos la 21an de oktobro.

La partoprenantoj
(B. D. G. H. J. W. ktp)

Überweisungsauftrag/Zahlschein-Kassenbeleg

(Name und Sitz des beauftragten Kreditinstituts/Postgiroamts) (Bankleitzahl)

Empfänger: Esperanto-Verein Hamburg e.V.

Bankleitzahl: **200 100 20**

Konto-Nr. des Empfängers: **173 22-207** beim Postgiroamt: **Hamburg**

Verwendungszweck (nur für Empfänger)

Ne forgesu vian kotizon 1990!
La kasistino dankas.

DM ****85,00

Konto-Nr. des Auftraggebers — Auftraggeber/Einzahler

NIA PROGRAMO

Oktobro 1989

5a: Bildoj pri Brajtono de W. Kahlert
12a: Festo de H. Schütt
19a: Raporto pri San Marino de ges-roj Bormann
26a: Lingvaj ludoj de Bruno Lehmann

Novembro 1989

2a: El Svisa Radio prezentas K.-H. Hoffmann
9a: Bildoj el Francio de W. Löbel
16a: diskuta vespero
23a: Libroj el nia biblioteko (Delia Pick)
30a: Klubejo fermita pro sabata festo

Decembro 1989

2a: **ZAMENHOFFESTO**
- Bonvolu anonciĝi ĉe s-ino Wielgus -

7a: Lingvaj ludoj de B. Klehr
14a:
21a: } Klubejo fermita pro ferioj
28a:

Januaro 1990

4a: Raporto pri la Internacia Seminario
11a: Babilanta Rondo

Ni deziras al ĉiuj membroj kaj amikoj agrablajn festotagojn kaj bonan novan jaron!

via **HES**

Hamburga
Esperanto-
Junularo

Deutsche Esperanto-Jugend
Landesverband Hamburg

Der GEJ-Landesverband Hamburg lädt ein zu einem

Wochenendseminar "Gesundheit"

vom 27.-29. Oktober 1989

Das Thema soll von verschiedenen Seiten und vor allem sehr praktisch behandelt werden. Die gesundheitliche Vorsorge wird intensivst vor allem im Bereich Ernährung betrieben: Wir kochen Vollwertkost - selbst. Nach den Mahlzeiten wird eine Kranken-gymnastin versuchen, uns durch Übungen wieder auf die Beine zu bringen. Spaziergänge am hafenrand (wo sich u.a. das berühmte Hafenkrankenhaus befindet) dienen dem Augen-training und der Durchblutung des Körpers. Durch intensivstes Esperantosprechen werden die Gehirnwindungen massiert und das Lustzentrum aktiviert. Denn - nben ein wenig Theorie, die ebenfalls geboten wird - gilt das Motto: SPASS HÄLT FIT !

Ort: Esperanto-Klubhaus Hamburg, Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 65
(mit U-Bahn-Linie U3 zwei Stationen vom Hauptbahnhof bis "Burgstaße",
von dort sind es ca. 3 Minuten; ein Umgebungsplan hängt in der Haltestelle)
Telefon 040-250 30 65

Zeit: Freitag 27.10. ab 18.00 Uhr bis Sonntag 29.10. nachmittags

Unterbringung: Im Klubhaus, bitte Schlafsack und evtl. Luftmatratze mitbringen

Kosten: 30 DM

Anmeldung bei Jürgen Wulff, Papenstr. 5 B, 2000 Hamburg 76
Telefon 040-250 0781 oder 040-491 71 94

Merkredaj vesperoj

La venontaj datoj estas

11a de oktobro - 25a de oktbro
8a de novembro - 22a de novembro

Ni renkontiĝas en la klubejo de HES, Klaus-Groth-Str. 95, Hamburgo
ekde la 20a horo.